

**Product data sheet** (in accordance with EU regulation no. 626/2011)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VAI5-025WN VAI5-025WNO VAI5-025WNI VAI5-020WNI
		II	VAI5-035WN VAI5-035WNO VAI5-035WNI
		III	VAI5-050WN VAI5-050WNO VAI5-050WNI
		IV	VAI5-065WN VAI5-065WNO VAI5-065WNI
		V	-
		VI	-

			I	II	III	IV	V	VI	
3	Sound power level, indoor	$L_{WA}$ <i>indoor</i>	<i>dB(A)</i>	56	58	58	65	-	-
4	Sound power level, outdoor	$L_{WA}$ <i>outdoor</i>	<i>dB(A)</i>	60	62	65	70	-	-
5	Refrigerant	-	-	R32	R32	R32	R32	-	-
6	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1kg of CO2 ,over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	-	-	675,0	675,0	675,0	675,0	-	-
7	seasonal energy efficiency ratio	SEER	-	8,5	8,5	7,6	7,0	-	-
8	energy efficiency class cooling	Energy efficiency class	-	A+++	A+++	A++	A++	-	-
9	Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located	$Q_{CE}$	<i>kWh</i>	107	144	244	350	-	-
10	Design cooling load	$P_{designc}$	<i>kW</i>	2,7	3,5	5,3	7,0	-	-
11	Seasonal coefficient of performance	SCOP	-	4,6	4,4	4,1	4,0	-	-
12	Energy efficiency class heating Average	Energy efficiency class	-	A++	A+	A+	A+	-	-
13	Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located	$Q_{HE}$	<i>kWh</i>	849	1.018	1.537	2.240	-	-
14	Design heating load	$P_{designh}$	<i>kW</i>	2,8	3,2	4,5	6,4	-	-
15	The back up heating capacity for calculation of SCOP at reference design condition	-	<i>kW</i>	-	-	-	-	-	-



**Product information** (in accordance with EU regulation no. 206/2012)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VAI5-025WN VAI5-025WNO VAI5-025WNI VAI5-020WNI
		II	VAI5-035WN VAI5-035WNO VAI5-035WNI
		III	VAI5-050WN VAI5-050WNO VAI5-050WNI
		IV	VAI5-065WN VAI5-065WNO VAI5-065WNI
		V	-
		VI	-

				I	II	III	IV	V	VI
16	cooling	-	-	✓	✓	✓	✓	-	-
17	heating	-	-	✓	✓	✓	✓	-	-
18	Average	-	-	✓	✓	✓	✓	-	-
19	Warmer	-	-	✓	✓	✓	✓	-	-
20	Colder	-	-	✓	✓	✓	✓	-	-
21	cooling (*29)	<i>Pdesignc</i>	<i>kW</i>	2,7	3,5	5,3	7,0	-	-
22	heating/Average (*29)	<i>Pdesignh</i>	<i>kW</i>	2,8	3,2	4,5	6,4	-	-
23	heating/Warmer (*29)	<i>Pdesignh</i>	<i>kW</i>	3,2	3,2	4,6	7,1	-	-
24	heating/Colder (*29)	<i>Pdesignh</i>	<i>kW</i>	4,0	4,8	6,4	6,4	-	-
25	cooling (*30)	<i>SEER</i>	<i>kW</i>	8,5	8,5	7,6	7,0	-	-
26	heating/Average (*30)	<i>SCOP/A</i>	<i>kW</i>	4,6	4,4	4,1	4,0	-	-
27	heating/Warmer (*30)	<i>SCOP/W</i>	<i>kW</i>	5,4	5,1	5,2	5,2	-	-
28	heating/Colder (*30)	<i>SCOP/C</i>	<i>kW</i>	3,8	3,5	3,4	3,4	-	-
29	Tj = 35 °C (*13)	<i>Pdc</i>	<i>kW</i>	2,7	3,5	5,5	7,1	-	-
30	Tj = 30 °C (*13)	<i>Pdc</i>	<i>kW</i>	1,9	2,6	3,7	5,0	-	-
31	Tj = 25 °C (*13)	<i>Pdc</i>	<i>kW</i>	1,2	1,7	2,5	3,3	-	-
32	Tj = 20 °C (*13)	<i>Pdc</i>	<i>kW</i>	0,6	1,1	1,6	2,9	-	-
33	Tj = 35 °C (*14)	<i>EERd</i>	-	4,6	4,1	3,6	3,5	-	-
34	Tj = 30 °C (*14)	<i>EERd</i>	-	6,7	6,0	5,8	5,5	-	-
35	Tj = 25 °C (*14)	<i>EERd</i>	-	10,9	10,3	8,6	7,6	-	-
36	Tj = 20 °C (*14)	<i>EERd</i>	-	11,4	17,2	17,0	13,6	-	-
37	Tj = - 7 °C (*15)	<i>Pdh</i>	<i>kW</i>	2,5	2,8	4,0	5,7	-	-
38	Tj = 2 °C (*15)	<i>Pdh</i>	<i>kW</i>	1,5	1,7	2,3	3,5	-	-
39	Tj = 7 °C (*15)	<i>Pdh</i>	<i>kW</i>	1,0	1,1	1,5	2,2	-	-
40	Tj = 12 °C (*15)	<i>Pdh</i>	<i>kW</i>	1,0	1,4	1,3	2,1	-	-
41	Tj = bivalent temperature (*15)	<i>Pdh</i>	<i>kW</i>	2,8	2,8	4,0	5,7	-	-
42	Tj = operating limit (*15)	<i>Pdh</i>	<i>kW</i>	2,8	2,6	3,3	5,6	-	-
43	Tj = - 7 °C (*16)	<i>COPd</i>	-	3,1	3,0	2,8	2,7	-	-
44	Tj = 2 °C (*16)	<i>COPd</i>	-	4,6	4,5	4,9	4,1	-	-
45	Tj = 7 °C (*16)	<i>COPd</i>	-	5,7	5,3	5,3	4,9	-	-
46	Tj = 12 °C (*16)	<i>COPd</i>	-	7,0	6,9	5,8	6,1	-	-
47	Tj = bivalent temperature (*16)	<i>COPd</i>	-	2,6	3,0	2,8	2,7	-	-
48	Tj = operating limit (*16)	<i>COPd</i>	-	2,6	2,5	2,4	2,5	-	-
49	Tj = 2 °C (*17)	<i>Pdh</i>	<i>kW</i>	3,5	3,3	4,6	7,1	-	-



50	Tj = 7 °C (*17)	Pdh	kW	2,1	2,0	2,8	4,6	-	-
51	Tj = 12 °C (*17)	Pdh	kW	1,0	1,4	1,3	2,1	-	-
52	Tj = bivalent temperature (*17)	Pdh	kW	3,5	3,3	4,6	7,1	-	-
53	Tj = operating limit (*17)	Pdh	kW	3,5	3,3	4,6	7,1	-	-
54	Tj = 2 °C (*18)	COPd	-	2,9	2,6	3,4	2,8	-	-
55	Tj = 7 °C (*18)	COPd	-	5,1	4,8	5,1	4,8	-	-
56	Tj = 12 °C (*18)	COPd	-	7,0	6,9	5,8	6,2	-	-
57	Tj = bivalent temperature (*18)	COPd	-	2,9	2,6	3,4	2,8	-	-
58	Tj = operating limit (*18)	COPd	-	2,9	2,6	3,4	2,8	-	-
59	Tj = - 7 °C (*19)	Pdh	kW	2,4	3,0	4,0	3,9	-	-
60	Tj = 2 °C (*19)	Pdh	kW	1,5	1,7	2,3	2,4	-	-
61	Tj = 7 °C (*19)	Pdh	kW	1,0	1,1	1,5	1,6	-	-
62	Tj = 12 °C (*19)	Pdh	kW	1,0	1,4	1,3	2,3	-	-
63	Tj = bivalent temperature (*19)	Pdh	kW	3,3	3,0	4,2	5,7	-	-
64	Tj = operating limit (*19)	Pdh	kW	2,4	2,5	2,8	5,1	-	-
65	Tj = - 15 °C (*19)	Pdh	kW	-	2,5	-	-	-	-
66	Tj = - 7 °C (*20)	COPd	-	3,1	3,5	2,8	2,9	-	-
67	Tj = 2 °C (*20)	COPd	-	4,6	4,5	4,9	4,2	-	-
68	Tj = 7 °C (*20)	COPd	-	5,7	5,3	5,3	5,0	-	-
69	Tj = 12 °C (*20)	COPd	-	7,0	6,9	5,8	6,2	-	-
70	Tj = bivalent temperature (*20)	COPd	-	3,1	3,4	2,4	2,1	-	-
71	Tj = operating limit (*20)	COPd	-	2,2	2,0	1,8	2,0	-	-
72	Tj = - 15 °C (*20)	COPd	-	-	2,0	-	-	-	-
73	heating/Average (*21)	Tbiv	°C	-10,0	-7,0	-7,0	-7,0	-	-
74	heating/Warmer (*21)	Tbiv	°C	2,0	2,0	2,0	2,0	-	-
75	heating/Colder (*21)	Tbiv	°C	-15,0	-7,0	-9,0	-15,0	-	-
76	heating/Average (*22)	Tol	°C	-10,0	-10,0	-10,0	-10,0	-	-
77	heating/Warmer (*22)	Tol	°C	2,0	2,0	2,0	2,0	-	-
78	heating/Colder (*22)	Tol	°C	-20,0	-22,0	-20,0	-20,0	-	-
79	for cooling (*23)	Pcycc	kW	-	-	-	-	-	-
80	for heating (*23)	Pcych	kW	-	-	-	-	-	-
81	Degradation co-efficient cooling (*23)	Cdc	-	-	-	-	-	-	-
82	for cooling (*24)	EERcyc	-	-	-	-	-	-	-
83	for heating (*24)	COPcyc	-	-	-	-	-	-	-
84	Degradation co-efficient cooling (*24)	Cdh	-	-	-	-	-	-	-
85	off mode (*25)	Poff	kW	0	0	1,8	4,2	-	-
86	standby mode (*25)	Psb	kW	0	0	1,8	4,2	-	-
87	thermostat-off mode (*25)	Pto	kW	6,0	0	0	1,2	-	-
88	crankcase heater mode (*25)	Fck	kW	0	0	0	0	-	-
89	cooling (*26)	Qce	kWh/a	107	144	244	350	-	-
90	heating/Average (*26)	Qhe	kWh/a	849	1.018	1.537	2.240	-	-
91	heating/Warmer (*26)	Qhe	kWh/a	792	878	1.238	1.912	-	-
92	heating/Colder (*26)	Qhe	kWh/a	2.172	2.880	3.953	3.953	-	-
93	fixed (*27)	-	-	-	-	-	-	-	-



94	staged (*27)	-	-	-	-	-	-	-	-
95	variable (*27)	-	-	✓	✓	✓	✓	-	-
96	Sound power level (indoor/outdoor) (*28)	Lwa	dB(A)	56/60	58/62	58/65	65/70	-	-
97	Global warming potential (*28)	GWP	kgCO2 eq.	500	510	680	1.150	-	-
98	Rated air flow (indoor/outdoor) (*28)	-	m³/h	660/2200	680/2200	850/3200	900/3200	-	-
99	Contact details for obtaining more information	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany	-	-

(\*13) Declared capacity for cooling, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj

(\*14) Declared energy efficiency ratio, at indoor temperature 27(19) °C and outdoor temperature Tj

(\*15) Declared capacity for heating/Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj

(\*16) Declared coefficient of performance /Average season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj

(\*17) Declared capacity for heating/Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj

(\*18) Declared coefficient of performance /Warmer season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj

(\*19) Declared capacity for heating/Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj

(\*20) Declared coefficient of performance /Colder season, at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj

(\*21) Bivalent temperature

(\*22) Operating limit temperature

(\*23) Cycling interval capacity

(\*24) Cycling interval efficiency

(\*25) Electric power input in power modes other than 'active mode'

(\*26) Annual electricity consumption

(\*27) Capacity control

(\*28) Other items

(\*29) Design load

(\*30) Seasonal efficiency



**de** (1) Markenname (2) Modelle (3) Schalleistungspegel innen (4) Schalleistungspegel außen (5) Kältemittel (6) Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austritts weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von [xxx]. Somit hätte ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels [xxx] Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO<sub>2</sub>, bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen. (7) Jahresbedingte Leistungszahl (8) Energieeffizienzklasse Kühlung (9) Energieverbrauch „XYZ“ kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab (10) Auslegungskühlleistung (11) Jahresbedingte Leistungszahl (12) Energieeffizienzklasse Heizung mittel (13) Energieverbrauch „XYZ“ kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab (14) Auslegungsheizleistung (15) Die zusätzliche Heizkapazität zur Berechnung von SCOP im angegebenen Zustand (16) Kühlung (17) Heizung (18) mittel (19) wärmer (20) kälter (21) Kühlung (22) Heizung/mittel (23) Heizung/wärmer (24) Heizung/kälter (25) Kühlung (26) Heizung/mittel (27) Heizung/wärmer (28) Heizung/kälter (29) Tj = 35 °C (30) Tj = 30 °C (31) Tj = 25 °C (32) Tj = 20 °C (33) Tj = 35 °C (34) Tj = 30 °C (35) Tj = 25 °C (36) Tj = 20 °C (37) Tj = - 7 °C (38) Tj = 2 °C (39) Tj = 7 °C (40) Tj = 12 °C (41) Tj = Bivalenttemperatur (42) Tj = Bivalenttemperatur (43) Tj = - 7 °C (44) Tj = 2 °C (45) Tj = 7 °C (46) Tj = 12 °C (47) Tj = Bivalenttemperatur (48) Tj = Betriebsgrenzwert (49) Tj = 2 °C (50) Tj = 7 °C (51) Tj = 12 °C (52) Tj = Bivalenttemperatur (53) Tj = Betriebsgrenzwert (54) Tj = 2 °C (55) Tj = 7 °C (56) Tj = 12 °C (57) Tj = Bivalenttemperatur (58) Tj = Betriebsgrenzwert (59) Tj = - 7 °C (60) Tj = 2 °C (61) Tj = 7 °C (62) Tj = 12 °C (63) Tj = Bivalenttemperatur (64) Tj = Betriebsgrenzwert (65) Tj = - 15 °C (66) Tj = - 7 °C (67) Tj = 2 °C (68) Tj = 7 °C (69) Tj = 12 °C (70) Tj = Bivalenttemperatur (71) Tj = Betriebsgrenzwert (72) Tj = - 15 °C (73) Heizung/mittel (74) Heizung/wärmer (75) Heizung/kälter (76) Heizung/mittel (77) Heizung/wärmer (78) Heizung/kälter (79) im Kühlbetrieb (80) im Heizbetrieb (81) Minderungsfaktor im Kühlbetrieb (82) im Kühlbetrieb (83) im Heizbetrieb (84) Minderungsfaktor im Heizbetrieb (85) Aus-Zustand (86) Bereitschaftszustand (87) Temperaturregler aus (88) Betriebszustand mit Kurbelwellenheizung (89) Kühlung (90) Heizung/mittel (91) Heizung/wärmer (92) Heizung/kälter (93) fest eingestellt (94) abgestuft (95) variabel (96) Schalleistungspegel (innen/außen) (97) Treibhauspotenzial (98) Nenn-Luftdurchsatz (innen/außen) (99) Kontaktadresse für weitere Informationen

**da** (1) Mærkenavn (2) Model (3) Støjeffektniveau indvendigt (4) Støjeffektniveau udvendigt (5) Kølemiddels (6) Kølemiddeludslip medvirker til klimaforandringerne. Slipper kølemidlet ud i atmosfæren, bidrager det mindre til den globale opvarmning, hvis dets potentiale for global opvarmning (GWP) er lavt, end hvis det er højt. Dette apparat indeholder en kølevæske, hvis GWP-tal er [xxx]. Det betyder, at lækkes 1 kg af dette kølemiddel til atmosfæren, så vil det gennem en periode på 100 år bidrage [xxx] gange mere til den globale opvarmning end 1 kg CO<sub>2</sub>. Prøv aldrig at pille ved kølemiddelkredsløbet eller at skille produktet ad selv - overlad altid det til en fagmand (7) Årsbetinget ydelsestal (8) Energieeffektivitetsklasse Kølning (9) Elforbrug »XYZ« kWh pr. år på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret. (10) Dimensioneret kølebelastning (11) Årsbetinget ydelsestal (12) Energieeffektivitetsklasse Opvarmning Middel (13) Elforbrug »XYZ« kWh pr. år, på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret (14) Dimensioneret varmelast (15) Hvilken backup-varmekapacitet der er lagt til grund ved beregningen af SCOP ved dimensionerende referencebetingelser (16) Kølning (17) Opvarmning (18) Middel (19) Varmere (20) Koldere (21) Kølning (22) Opvarmning / middel (23) Opvarmning / varmere (24) Opvarmning / koldere (25) Kølning (26) Opvarmning / middel (27) Opvarmning / varmere (28) Opvarmning / koldere (29) Tj = 35 °C (30) Tj = 30 °C (31) Tj = 25 °C (32) Tj = 20 °C (33) Tj = 35 °C (34) Tj = 30 °C (35) Tj = 25 °C (36) Tj = 20 °C (37) Tj = - 7 °C (38) Tj = 2 °C (39) Tj = 7 °C (40) Tj = 12 °C (41) Tj = bivalenttemperatur (42) Tj = temperaturgrænse for drift (43) Tj = - 7 °C (44) Tj = 2 °C (45) Tj = 7 °C (46) Tj = 12 °C (47) Tj = bivalenttemperatur (48) Tj = temperaturgrænse for drift (49) Tj = 2 °C (50) Tj = 7 °C (51) Tj = 12 °C (52) Tj = bivalenttemperatur (53) Tj = temperaturgrænse for drift (54) Tj = 2 °C (55) Tj = 7 °C (56) Tj = 12 °C (57) Tj = bivalenttemperatur (58) Tj = temperaturgrænse for drift (59) Tj = - 7 °C (60) Tj = 2 °C (61) Tj = 7 °C (62) Tj = 12 °C (63) Tj = bivalenttemperatur (64) Tj = temperaturgrænse for drift (65) Tj = - 15 °C (66) Tj = - 7 °C (67) Tj = 2 °C (68) Tj = 7 °C (69) Tj = 12 °C (70) Tj = bivalenttemperatur (71) Tj = temperaturgrænse for drift (72) Tj = - 15 °C (73) Opvarmning / middel (74) Opvarmning / varmere (75) Opvarmning / koldere (76) Opvarmning / varmere (77) Opvarmning / varmere (78) Opvarmning / koldere (79) for køling (80) for opvarmning (81) Koefficient for effektivitetstab køling (82) for køling (83) for opvarmning (84) Koefficient for effektivitetstab opvarmning (85) Slukket tilstand (86) Standbytilstand (87) Termostat fra-tilstand (88) Krumtaphusopvarmningstilstand (89) Kølning (90) Opvarmning / middel (91) Opvarmning / varmere (92) Opvarmning / koldere (93) fast (94) trinvis (95) variabel (96) Lydeffektniveau (inde/ude) (97) Potentiale for global opvarmning (98) Nominel luftgennemstrømning (inde/ude) (99) Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til:

**es** (1) Nombre de la marca (2) Modelos (3) Nivel de potencia sonora interior (4) Nivel de potencia sonora exterior (5) Refrigerante (6) Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. Cuanto mayor sea el potencial de calentamiento global (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a [ xxx ]. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, a lo largo de un periodo de 100 años, [ xxx ] veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO<sub>2</sub>. Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional. (7) Valor de rendimiento anual (8) Clase de eficiencia energética refrigeración (9) Consumo de energía "XYZ" kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que esté instalado (10) Carga de diseño en el modo refrigeración (11) Valor de rendimiento anual (12) Clase de eficiencia energética calefacción Media (13) Consumo de energía "XYZ" kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que esté instalado (14) Carga térmica de diseño (15) La confirmación de la capacidad de calefacción para el cálculo del SCOP en los referente a la condición de diseño (16) refrigeración (17) calefacción (18) Media (19) Más cálida (20) Más fría (21) refrigeración (22) calefacción / media (23) calefacción / más cálida (24) calefacción / más fría (25) refrigeración (26) calefacción / media (27) calefacción / más cálida (28) calefacción / más fría (29) Tj = 35 °C (30) Tj = 30 °C (31) Tj = 25 °C (32) Tj = 20 °C (33) Tj = 35 °C (34) Tj = 30 °C (35) Tj = 25 °C (36) Tj = 20 °C (37) Tj = - 7 °C (38) Tj = 2 °C (39) Tj = 7 °C (40) Tj = 12 °C (41) Tj = temperatura bivalente (42) Tj = límite de funcionamiento (43) Tj = - 7 °C (44) Tj = 2 °C (45) Tj = 7 °C (46) Tj = 12 °C (47) Tj = temperatura bivalente (48) Tj = límite de funcionamiento (49) Tj = 2 °C (50) Tj = 7 °C (51) Tj = 12 °C (52) Tj = temperatura bivalente (53) Tj = límite de funcionamiento (54) Tj = 2 °C (55) Tj = 7 °C (56) Tj = 12 °C (57) Tj = temperatura bivalente (58) Tj = límite de funcionamiento (59) Tj = - 7 °C (60) Tj = 2 °C (61) Tj = 7 °C (62) Tj = 12 °C (63) Tj = temperatura bivalente (64) Tj = límite de funcionamiento (65) Tj = - 15 °C (66) Tj = - 7 °C (67) Tj = 2 °C (68) Tj = 7 °C (69) Tj = 12 °C (70) Tj = temperatura bivalente (71) Tj = límite de funcionamiento (72) Tj = - 15 °C (73) calefacción / media (74) calefacción / más cálida (75) calefacción / más fría (76) calefacción / media (77) calefacción / más cálida (78) calefacción / más fría (79) para refrigeración (80) para calefacción (81) Coeficiente de degradación para la refrigeración (82) para refrigeración (83) para calefacción (84) Coeficiente de degradación para la calefacción (85) modo desactivado (86) modo de espera (87) modo desactivado por termostato (88) modo de calentador del cárter (89) refrigeración (90) calefacción / media (91) calefacción / más cálida (92) calefacción / más fría (93) fijo (94) gradual (95) variable (96) Nivel de potencia acústica (interior/exterior) (97) Potencial de calentamiento global (98) Caudal de aire nominal (interior/exterior) (99) Datos de las personas de contacto para obtener más información

**hr** (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Razina snage zvuka, unutra (4) Razina snage zvuka, vani (5) Rashladno sredstvo (6) Istjecanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecalo na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Taj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om jednakim [xxx]. To znači da bi u slučaju istjecanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin utjecaj na globalno zagrijavanje bio [xxx] puta veći od utjecaja 1 kg CO<sub>2</sub> tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu niti rastavljati proizvod i za to uvijek zovite profesionalca. (7) Koefficient iskorištenosti prema razdoblju u godini (8) Klasa energetske učinkovitosti Hlađenje (9) Potrošnja energije XYZ kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi. (10) Nominalno opterećenje hlađenja (11) Koefficient iskorištenosti prema razdoblju u godini (12) Klasa energetske učinkovitosti Grijanje Prosječno (13) Potrošnja energije XYZ kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi. (14) Nominalno opterećenje grijanja (15) Pričuveni kapacitet grijanja za izračun SCOP u stanju referentnog dizajna (16) Hlađenje (17) Grijanje (18) Prosječno (19) Toplije (20) Hladnije (21) Hlađenje (22) Grijanje/prosječno (23) Grijanje/toplije (24) Grijanje/hladnije (25) Hlađenje (26) Grijanje/prosječno (27) Grijanje/toplije (28) Grijanje/hladnije (29) Tj = 35 °C (30) Tj = 30 °C (31) Tj = 25 °C (32) Tj = 20 °C (33) Tj = 35 °C (34) Tj = 30 °C (35) Tj = 25 °C (36) Tj = 20 °C (37) Tj = - 7 °C (38) Tj = 2 °C (39) Tj = 7 °C (40) Tj = 12 °C (41) Tj = bivalentna temperatura (42) Tj = radni limit (43) Tj = - 7 °C (44) Tj = 2 °C (45) Tj = 7 °C (46) Tj = 12 °C (47) Tj = bivalentna temperatura (48) Tj = radni limit (49) Tj = 2 °C (50) Tj = 7 °C (51) Tj = 12 °C (52) Tj = bivalentna temperatura (53) Tj = radni limit (54) Tj = 2 °C (55) Tj = 7 °C (56) Tj = 12 °C (57) Tj = bivalentna temperatura (58) Tj = radni limit (59) Tj = - 7 °C (60) Tj = 2 °C (61) Tj = 7 °C (62) Tj = 12 °C (63) Tj = bivalentna temperatura (64) Tj = radni limit (65) Tj = - 15 °C (66) Tj = - 7 °C (67) Tj = 2 °C (68) Tj = 7 °C (69) Tj = 12 °C (70) Tj = bivalentna temperatura (71) Tj = radni limit (72) Tj = - 15 °C (73) Grijanje/prosječno (74) Grijanje/toplije (75) Grijanje/hladnije (76) Grijanje/prosječno (77) Grijanje/toplije (78) Grijanje/hladnije (79) Za hlađenje (80) Za grijanje (81) Koefficient degradacije za hlađenje (82) Za hlađenje (83) Za grijanje (84) Koefficient degradacije za grijanje (85) Stanje isključenosti (86) Stanje mirovanja (87) Stanje isključenosti termostata (88) Stanje grijanja kućišta (89) Hlađenje (90) Grijanje/prosječno (91) Grijanje/toplije (92) Grijanje/hladnije (93) Fiksno (94) Postupno (95) Promjenljivo (96) Razina zvučne snage (u zatvorenom/otvorenom) (97) Potencijal globalnog zatopljenja (98) Nazivni protok zraka (u zatvorenom/otvorenom) (99) Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija



## hu

(1) Márkanév (2) Modellek (3) Razina snage zvuka, unutra (4) Razina snage zvuka, vani (5) Rashladno sredstvo (6) Istjecanje rashladnih sredstava doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju ispuštanja u atmosferu rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje bi utjecalo na globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Taj uređaj sadrži rashladnu tekućinu s GWP-om jednakim [xxx]. To znači da bi u slučaju istjecanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, njezin utjecaj na globalno zagrijavanje bio [xxx] puta veći od utjecaja 1 kg CO<sub>2</sub> tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada sami ne pokušavajte raditi bilo kakve zahvate na rashladnom krugu niti rastavljati proizvod i za to uvijek zovite profesionalca. (7) Koefficient iskorištenosti prema razdoblju u godini (8) Klasa energetske učinkovitosti hütés (9) Potrošnja energije XYZ kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi. (10) Nominalno opterećenje hlađenja (11) Koefficient iskorištenosti prema razdoblju u godini (12) Klasa energetske učinkovitosti fűtés Átlagos (13) Potrošnja energije XYZ kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi. (14) Nominalno opterećenje grijanja (15) Pričuvni kapacitet grijanja za izračun SCOP u stanju referentnog dizajna (16) hűtés (17) fűtés (18) Átlagos (19) Melegebb (20) Hidegebb (21) hűtés (22) fűtés/átlagos (23) fűtés/melegebb (24) fűtés/hidegebb (25) hűtés (26) fűtés/átlagos (27) fűtés/melegebb (28) fűtés/hidegebb (29) Tj = 35 °C (30) Tj = 30 °C (31) Tj = 25 °C (32) Tj = 20 °C (33) Tj = 35 °C (34) Tj = 30 °C (35) Tj = 25 °C (36) Tj = 20 °C (37) Tj = -7 °C (38) Tj = 2 °C (39) Tj = 7 °C (40) Tj = 12 °C (41) Tj = bivalens hőmérséklet (42) Tj = üzemi határérték (43) Tj = -7 °C (44) Tj = 2 °C (45) Tj = 7 °C (46) Tj = 12 °C (47) Tj = bivalens hőmérséklet (48) Tj = üzemi határérték (49) Tj = 2 °C (50) Tj = 7 °C (51) Tj = 12 °C (52) Tj = bivalens hőmérséklet (53) Tj = üzemi határérték (54) Tj = 2 °C (55) Tj = 7 °C (56) Tj = 12 °C (57) Tj = bivalens hőmérséklet (58) Tj = üzemi határérték (59) Tj = -7 °C (60) Tj = 2 °C (61) Tj = 7 °C (62) Tj = 12 °C (63) Tj = bivalens hőmérséklet (64) Tj = megengedett üzemi hőmérséklet (65) Tj = -15 °C (66) Tj = -7 °C (67) Tj = 2 °C (68) Tj = 7 °C (69) Tj = 12 °C (70) Tj = bivalens hőmérséklet (71) Tj = megengedett üzemi hőmérséklet (72) Tj = -15 °C (73) fűtés/átlagos (74) fűtés/melegebb (75) fűtés/hidegebb (76) fűtés/átlagos (77) fűtés/melegebb (78) fűtés/hidegebb (79) hűtési (80) fűtési (81) Degradációs tényező: hűtés (82) hűtési (83) fűtési (84) Degradációs tényező: fűtés (85) kikapcsolt üzemmód (86) kikapcsolt üzemmód (87) kikapcsolt termosztátú üzemmód (88) forgattyúház-fűtési üzemmód (89) hűtés (90) fűtés/átlagos (91) fűtés/melegebb (92) fűtés/hidegebb (93) rögzített (94) fokozatosan állítható (95) folytonosan állítható (96) Hangteljesítményszint (beltéri/kültéri) (97) Globális felmelegedési potenciál (98) Előírt légtömegáram (beltéri/kültéri) (99) Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez

## it

(1) Marchio (2) Modelli (3) Livello di potenza acustica interno (4) Livello di potenza acustica esterno (5) Refrigerante (6) La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di [xxx]. Se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, quindi, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe [xxx] volte più elevato rispetto a 1 kg di CO<sub>2</sub>, per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di disassemblare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato (7) Coefficiente di rendimento annuale (8) Classe di efficienza energetica Raffreddamento (9) Consumo di energia "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato. (10) Carico normalizzato in modalità raffreddamento (11) Coefficiente di rendimento annuale (12) Classe di efficienza energetica Riscaldamento Media (13) Consumo di energia "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato. (14) Carico termico normalizzato (15) Capacità di riscaldamento di sicurezza per il calcolo dello SCOP (coefficiente di prestazione stagionale) alla condizione progettuale di riferimento (16) Raffreddamento (17) Riscaldamento (18) Media (19) Più caldo (20) Più freddo (21) Raffreddamento (22) Riscaldamento/medio (23) Riscaldamento/più caldo (24) Riscaldamento/più freddo (25) Raffreddamento (26) Riscaldamento/medio (27) Riscaldamento/più caldo (28) Riscaldamento/più freddo (29) Tj = 35 °C (30) Tj = 30 °C (31) Tj = 25 °C (32) Tj = 20 °C (33) Tj = 35 °C (34) Tj = 30 °C (35) Tj = 25 °C (36) Tj = 20 °C (37) Tj = -7 °C (38) Tj = 2 °C (39) Tj = 7 °C (40) Tj = 12 °C (41) Tj = temperatura bivalente (42) Tj = limite di esercizio (43) Tj = -7 °C (44) Tj = 2 °C (45) Tj = 7 °C (46) Tj = 12 °C (47) Tj = temperatura bivalente (48) Tj = limite di esercizio (49) Tj = 2 °C (50) Tj = 7 °C (51) Tj = 12 °C (52) Tj = temperatura bivalente (53) Tj = limite di esercizio (54) Tj = 2 °C (55) Tj = 7 °C (56) Tj = 12 °C (57) Tj = temperatura bivalente (58) Tj = limite di esercizio (59) Tj = -7 °C (60) Tj = 2 °C (61) Tj = 7 °C (62) Tj = 12 °C (63) Tj = temperatura bivalente (64) Tj = limite di esercizio (65) Tj = -15 °C (66) Tj = -7 °C (67) Tj = 2 °C (68) Tj = 7 °C (69) Tj = 12 °C (70) Tj = temperatura bivalente (71) Tj = limite di esercizio (72) Tj = -15 °C (73) Riscaldamento/medio (74) Riscaldamento/più caldo (75) Riscaldamento/più freddo (76) Riscaldamento/medio (77) Riscaldamento/più caldo (78) Riscaldamento/più freddo (79) Per il raffreddamento (80) Per il riscaldamento (81) Coefficiente di degradazione in raffreddamento (82) Per il raffreddamento (83) Per il riscaldamento (84) Coefficiente di degradazione in riscaldamento (85) Modo spento (86) Modo atteso (87) Modo termostato spento (88) Modo riscaldamento del carter (89) Raffreddamento (90) Riscaldamento/medio (91) Riscaldamento/più caldo (92) Riscaldamento/più freddo (93) Fisso (94) Progressivo (95) Variabile (96) Livello della potenza sonora (interno/esterno) (97) Potenziale di riscaldamento globale (98) Portata d'aria (interno/esterno) (99) Referente per ulteriori informazioni

## si

(1) Ime znamke (2) Modeli (3) Nivo zvočne moči, znotraj (4) Nivo zvočne moči, zunaj (5) hladilno (6) Puščanje hladilnih sredstev prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP, enakim [xxx]. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg zadevne hladilne tekočine [xxx] večji od 1 kg CO<sub>2</sub>. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladilnega obtoka ali razstaviti naprave in za to vedno prosite strokovnjaka (7) Koefficient učinkovitosti glede na letni čas (8) Razred energetske učinkovitosti hlađenja (9) Letna poraba energije, 'XYZ' kWh na leto na podlagi rezultatov standardnega preskusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije (10) Načrtovana hladilna obremenitev (11) Koefficient učinkovitosti glede na letni čas (12) Razred energetske učinkovitosti ogrevanje Povprečno (13) Letna poraba energije, 'XYZ' kWh na leto na podlagi rezultatov standardnega preskusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije (14) Načrtovana toplotna obremenitev (15) Dodatna zmogljivost ogrevanja za izračun sezonske učinkovitosti SCOP v navedenem stanju (16) hlađenje (17) ogrevanje (18) Povprečno (19) Topleje (20) Hladneje (21) hlađenje / povprečno (22) ogrevanje / topleje (24) ogrevanje / hladneje (25) hlađenje (26) ogrevanje / povprečno (27) ogrevanje / topleje (28) ogrevanje / hladneje (29) Tj = 35 °C (30) Tj = 30 °C (31) Tj = 25 °C (32) Tj = 20 °C (33) Tj = 35 °C (34) Tj = 30 °C (35) Tj = 25 °C (36) Tj = 20 °C (37) Tj = -7 °C (38) Tj = 2 °C (39) Tj = 7 °C (40) Tj = 12 °C (41) Tj = bivalentna temperatura (42) Tj = delovno območje (43) Tj = -7 °C (44) Tj = 2 °C (45) Tj = 7 °C (46) Tj = 12 °C (47) Tj = bivalentna temperatura (48) Tj = delovno območje (49) Tj = 2 °C (50) Tj = 7 °C (51) Tj = 12 °C (52) Tj = bivalentna temperatura (53) Tj = delovno območje (54) Tj = 2 °C (55) Tj = 7 °C (56) Tj = 12 °C (57) Tj = bivalentna temperatura (58) Tj = delovno območje (59) Tj = -7 °C (60) Tj = 2 °C (61) Tj = 7 °C (62) Tj = 12 °C (63) Tj = bivalentna temperatura (64) Tj = delovno območje (65) Tj = -15 °C (66) Tj = -7 °C (67) Tj = 2 °C (68) Tj = 7 °C (69) Tj = 12 °C (70) Tj = bivalentna temperatura (71) Tj = delovno območje (72) Tj = -15 °C (73) ogrevanje / povprečno (74) ogrevanje / topleje (75) ogrevanje / hladneje (76) ogrevanje / povprečno (77) ogrevanje / topleje (78) ogrevanje / hladneje (79) za hlađenje (80) za ogrevanje (81) Koefficient degradacije za hlađenje (82) za hlađenje (83) za ogrevanje (84) Koefficient degradacije za ogrevanje (85) stanje izključenosti (86) stanje pripravljenosti (87) stanje izključenosti termostata (88) način grelca ohlajša (89) hlađenje (90) ogrevanje / povprečno (91) ogrevanje / topleje (92) ogrevanje / hladneje (93) stalna (94) postopna (95) spremenljiva (96) Raven zvočne moči (notranja/zunanja) (97) Potencial globalnega segrevanja (98) Nazivna stopnja pretoka zraka (notranja/zunanja) (99) Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij

## tr

(1) Marka adı (2) Modeller (3) İç ses gücü seviyesi (4) Dış ses gücü seviyesi (5) Soğutucu madde (6) Soğutucu maddelerin havaya karışması iklim değişikliğinin kötüleştiiren bir etkiye sahiptir. Daha düşük sera gazı potansiyeline sahip soğutucu maddeler dışarı sızdığıında daha yüksek sera gazı potansiyeline sahip maddelere göre küresel ısınmayı daha az arttırır. Bu cihazın içerdiği soğutucu maddenin sera gazı potansiyeli [xxx] olarak belirlenmiştir. Böylece bu soğutucu maddeden [xxx] 1 kg sızması durumunda yüz yıl boyunca 1 kg CO<sub>2</sub> sızmasının yaratacağıından daha fazla küresel ısınmaya neden olur. Soğutucu madde devresinde hiçbir çalışma yapmayın ve cihazı parçalarını ayırmayın – her zaman bu çalışmaları uzman personele bırakın. (7) Yıla bağlı güç katsayısı (8) Enerji verimlilik sınıfı cooling (9) Enerji tüketimi 'XYZ' kWh/yıl, norm kontrolünün sonuçlarını temel alır. Fiili tüketim, cihazın yerine ve kullanımına bağlı olarak değişir (10) Norm soğutma yükü (11) Yıla bağlı güç katsayısı (12) Enerji verimlilik sınıfı heating Average (13) Enerji tüketimi 'XYZ' kWh/yıl, norm kontrolünün sonuçlarını temel alır. Fiili tüketim, cihazın yerine ve kullanımına bağlı olarak değişir (14) Norm ısıtma yükü (15) Belirtilen durumda SCOP hesaplaması için ek ısıtma kapasitesi (16) Soğutma (17) Isıtma (18) Orta (19) Daha sıcak (20) Daha soğuk (21) Soğutma (22) Isıtma/orta (23) Isıtma/daha sıcak (24) Isıtma/daha soğuk (25) Soğutma (26) Isıtma/orta (27) Isıtma/daha sıcak (28) Isıtma/daha soğuk (29) Tj = 35 °C (30) Tj = 30 °C (31) Tj = 25 °C (32) Tj = 20 °C (33) Tj = 35 °C (34) Tj = 30 °C (35) Tj = 25 °C (36) Tj = 20 °C (37) Tj = -7 °C (38) Tj = 2 °C (39) Tj = 7 °C (40) Tj = 12 °C (41) Tj = iki değerli sıcaklık (42) Tj = işletim sınır değeri (43) Tj = -7 °C (44) Tj = 2 °C (45) Tj = 7 °C (46) Tj = 12 °C (47) Tj = iki değerli sıcaklık (48) Tj = işletim sınır değeri (49) Tj = 2 °C (50) Tj = 7 °C (51) Tj = 12 °C (52) Tj = iki değerli sıcaklık (53) Tj = işletim sınır değeri (54) Tj = 2 °C (55) Tj = 7 °C (56) Tj = 12 °C (57) Tj = iki değerli sıcaklık (58) Tj = işletim sınır değeri (59) Tj = -7 °C (60) Tj = 2 °C (61) Tj = 7 °C (62) Tj = 12 °C (63) Tj = iki değerli sıcaklık (64) Tj = işletim sınır değeri (65) Tj = -15 °C (66) Tj = -7 °C (67) Tj = 2 °C (68) Tj = 7 °C (69) Tj = 12 °C (70) Tj = iki değerli sıcaklık (71) Tj = işletim sınır değeri (72) Tj = -15 °C (73) Isıtma/orta (74) Isıtma/daha sıcak (75) Isıtma/daha soğuk (76) Isıtma/orta (77) Isıtma/daha sıcak (78) Isıtma/daha soğuk (79) Soğutma devresinde (80) Isıtma devresinde (81) Soğutma devresindeki azaltma faktörü (82) Soğutma devresinde (83) Isıtma devresinde (84) Isıtma devresindeki azaltma faktörü (85) Kapalı durumu (86) Hazır durumu (87) Sıcaklık reglri kapalı (88) Kartier ısıtması ile işletme durumu (89) Soğutma (90) Isıtma/orta (91) Isıtma/daha sıcak (92) Isıtma/daha soğuk (93) Sabit ayarlı (94) Kademeli (95) Değişken (96) Ses gücü seviyesi (iç/dış) (97) Sera potansiyeli (98) Nominal hava akış miktarı (iç/dış) (99) Diğer bilgiler için iletişim adresi

